

# 美東華人學術聯誼會



*Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)*

[www.caaps.us](http://www.caaps.us), [caaps@caaps.us](mailto:caaps@caaps.us)

## CAAPS 36<sup>th</sup> Annual Convention

創新拓經濟  
多元展教育

**Innovation for Economic Growth  
Multidisciplinary Approach to Education**



晚宴(Dinner Banquet) 時間：

二〇一一年九月十六日 (星期五)下午六點三十分至十一點 (6:30 to 11 pm, Friday, Sept. 16, 2011)

研討會議 (Technical Program) 時間：

二〇一一年九月十七日 (星期六) 中午十二點至下午五點 (12 noon to 5 pm, Sept. 17, 2011)

地點：紐約法拉盛喜來登大飯店 Sheraton LaGuardia East Hotel

135-20 39th Avenue, Flushing, NY 11354, Tel: (718) 460-6666

# 美東華人學術聯誼會



*Chinese American Academic & Professional Society (CAAPS)*

[www.caaps.us](http://www.caaps.us), [caaps@caaps.us](mailto:caaps@caaps.us)

## 2011 Dinner Banquet Program

### 晚宴節目表

6:30 ~ 11:00 PM in **Phoenix Ballroom** – 2<sup>nd</sup> Floor  
Friday, September 16, 2011

#### Master of Ceremony 主持人

Wen Weilien 文維廉

Kai Chou 周愷

#### Welcome 董事長及會長致歡迎詞

Jerry S.Y. Cheng 鄭向元

Spencer S.P. Kuo 郭思平

#### Guests' Greeting 貴賓致詞

Ambassador Andrew J.C. Kao 高振群大使

The Honorable Elaine L. Chao 前美國勞工部長趙小蘭  
CCBA President Jack K. Eng 紐約中華公所主席 伍權碩

#### Award Ceremony 頒獎

Distinguished Professional Achievement Award

to Dr. Ching-Ji Wu

Presented by Spencer Kuo

Role Model Award to Prof. Feng-Bao Lin

Presented by Spencer Kuo

Service Award to Prof. Ping-Tsai Chung

Presented by Spencer Kuo

Distinguished Lifetime Achievement Award

to Dr. James S.C. Chao

Presented by Elaine L. Chao and Sophia P. Kuo

#### Keynote Speech 主題演講

Dr. Ching-Ji Wu, Minister of Education

教育部長 吳清基博士

(Represented by Dr. C.J. Liu 劉慶仁博士)

# 娛樂節目 Entertainment Program

主持人 (Host): 張彰華博士 (Dr. Moses Chang)



## 節目表

### 1 國樂演奏

琵琶	天山之春	黃立堅
琵琶/二胡	十八的姑娘一朵花 阿里山的姑娘 紫竹調	黃立堅/夏文杰
二胡	天路	夏文杰

### 2. 男聲獨唱

街燈下  
我找到自己

鮑定

### 3. 女高音獨唱

馬茗萱

Les oiseaux dans la charmille by J. Offenbach  
Summertime by G. Gershwin  
青藏高原 by 張千一

### 4. 男聲獨唱

吳同良

### 5. Cello

陳南呈

Reflection- Mulan (花木蘭主題曲)  
Colors of the wind - Pocahontas (風中奇緣主題曲)  
Bach - Prelude in D minor (巴哈大提琴無伴奏)  
D.Popper - Gavotte in D Major, Op. 23 No.2 (包佩- 舞曲Op.23第二號)  
C. Saint-Saen - Allegro Appassionato (聖桑- 熱情的快板)

### 6. 女聲獨唱

田麗美

家後  
往事只能回味

### 7. 男聲獨唱

徐恩凱

The moon can prove my love to you  
Unchained Melody

### 8. 魔術表演

吳蘇雄



### 9. 女聲獨唱

蔣汝佳

The Power of Love  
Besame Mucho

### 10. 男聲獨唱

吳同良

小丑

### 11 Dance

舞會